

**Siebzehnte Sitzung – Dix-septième séance**

**Freitag, 24. März 2006**  
**Vendredi, 24 mars 2006**

08.00 h

06.006

**Schweizer Delegation bei der  
 Parlamentarischen Versammlung  
 der Nato. Bericht**  
**Délégation suisse auprès  
 de l'Assemblée parlementaire  
 de l'OTAN. Rapport**

*Zweitrat – Deuxième Conseil*Bericht Nato-Delegation 31.12.05Rapport Délégation OTAN 31.12.05

Ständerat/Conseil des Etats 23.03.06 (Erstrat – Premier Conseil)

Nationalrat/Conseil national 24.03.06 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

**Präsident** (Janiak Claude, Präsident): Sie haben einen Bericht der Delegation erhalten. Sie beantragt, vom Bericht Kenntnis zu nehmen.

*Vom Bericht wird Kenntnis genommen  
 Il est pris acte du rapport*

98.450

**Parlamentarische Initiative  
 Gross Jost.  
 Beschlagnahmte  
 Drogengelder  
 für die Suchtrehabilitation**  
**Initiative parlementaire  
 Gross Jost.**  
**Argent saisi dans le trafic  
 de drogue à des fins  
 de traitement de toxicomanes**

*Frist – Délai*

Einreichungsdatum 17.12.98

Date de dépôt 17.12.98

Bericht SGK-NR 13.08.99Rapport CSSS-CN 13.08.99

Nationalrat/Conseil national 20.12.99 (Erste Phase – Première étape)

Bericht SGK-NR 22.02.02Rapport CSSS-CN 22.02.02

Nationalrat/Conseil national 22.03.02 (Frist – Délai)

Bericht SGK-NR 16.01.04Rapport CSSS-CN 16.01.04

Nationalrat/Conseil national 19.03.04 (Frist – Délai)

Bericht SGK-NR 11.01.06Rapport CSSS-CN 11.01.06

Nationalrat/Conseil national 24.03.06 (Frist – Délai)

**Präsident** (Janiak Claude, Präsident): Sie haben einen Bericht der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit

erhalten. Die Kommission beantragt mit 12 zu 9 Stimmen bei 1 Enthaltung, die Frist bis zum Frühjahr 2008 zu verlängern.

*Angenommen – Adopté*

02.452

**Parlamentarische Initiative  
 Aeppli Wartmann Regine.  
 Kinderpornografie im Internet.  
 Zentrale Ermittlung  
 und Strafverfolgung**

**Initiative parlementaire  
 Aeppli Wartmann Regine.  
 Mise en place  
 d'un service central en matière  
 de pédophilie sur Internet**

*Frist – Délai*

Einreichungsdatum 26.09.02

Date de dépôt 26.09.02

Bericht RK-NR 21.01.03Rapport CAJ-CN 21.01.03

Nationalrat/Conseil national 11.12.03 (Erste Phase – Première étape)

Bericht RK-NR 17.02.06Rapport CAJ-CN 17.02.06

Nationalrat/Conseil national 24.03.06 (Frist – Délai)

**Präsident** (Janiak Claude, Präsident): Sie haben einen Bericht der Kommission für Rechtsfragen erhalten. Die Kommission beantragt, die Frist für die Ausarbeitung einer Vorlage im Sinne der parlamentarischen Initiative bis zur Frühjahrssession 2008 zu verlängern.

*Angenommen – Adopté*

02.453

**Parlamentarische Initiative  
 Dupraz John.  
 Umbauten  
 in der Landwirtschaftszone.  
 Kantonale Kompetenz**  
**Initiative parlementaire  
 Dupraz John.  
 La transformation des bâtiments  
 en zone agricole.  
 Une compétence cantonale**

*Frist – Délai*

Einreichungsdatum 03.10.02

Date de dépôt 03.10.02

Bericht UREK-NR 27.01.03Rapport CEATE-CN 27.01.03

Nationalrat/Conseil national 11.12.03 (Erste Phase – Première étape)

Bericht UREK-NR 21.02.06Rapport CEATE-CN 21.02.06

Nationalrat/Conseil national 24.03.06 (Frist – Délai)

**Präsident** (Janiak Claude, Präsident): Sie haben einen Bericht der Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie erhalten. Die Kommission beantragt eine Fristverlängerung bis zur Frühjahrssession 2007.

*Angenommen – Adopté*